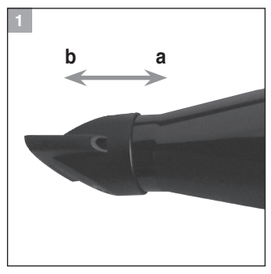
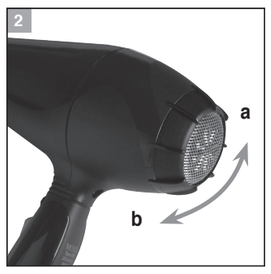
MOSER®

Type 4350

- **D** Gebrauchsanweisung
- **GB** Operating Instructions
- **F** Mode d'emploi
- **I** Istruzioni per l'uso





Stempel und Unterschrift des Händlers
Dealers stamp and signature
Cachet et signature du détaillant
Timbro e firma del rivenditore

Typ
Type
Modèle
Tipo

Kaufdatum
Date of purchase
Date d'achat
Data di acquisto

WAHL GmbH
Service-Center
Roggenbachweg 9
D-78089 Unterkirnach
Germany

Telefon +49 / 77 21 / 806 212
Telefax +49 / (0) 77 21 / 806 205
service@wahlgmbh.com
Service-Hotline +49 / 180 / 323 54 12

4350-1000 · 07/2008

D Gebrauchsanweisung

Bezeichnung der Teile
A TOURMALIN beschichteter Frontgrill
B Filter
C Kalttaste (Cold Shot)
D Schalter Temperaturstufen
E Ein-/Ausschalter, Gebläsestufen
F Aufhängeöse
G Netzkabel
H schmale Aufsatzdüse
I breite Aufsatzdüse
J Stylingdiffusor (optionales Zubehör)

Wichtige Sicherheitshinweise
Beim Gebrauch von elektrischen Geräten sind zum eigenen Schutz vor Verletzungen und Stromschlägen folgende Hinweise unbedingt zu beachten:

Vor Gebrauch des Gerätes alle Anweisungen durchlesen!
- Nutzen Sie das Gerät ausschließlich zum Trocknen von Haaren.
- Den Haartrockner ausschließlich mit Wechselstrom mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung betreiben.
- Ein ins Wasser gefallenes Elektrogerät auf keinen Fall berühren. Sofort den Netzstecker ziehen.
- Gerät nicht in Wasser tauchen und Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten unbedingt VERMEIDEN. Das Gerät sowohl im eingeschalteten als auch im ausgeschalteten Zustand von Badewannen, von Duschen, von Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit und von mit Wasser gefüllten Behältern FERNHALTEN. Nach jedem Gebrauch den Netzstecker ziehen, da die Nähe von Wasser auch bei ausgeschaltetem Haartrockner eine Gefahr darstellt.
- Am Kollektor des Motors im Geräteinneren kann es im Neuzustand zu Funkenbildung kommen. Dieses Phänomen verschwindet nach kurzer Betriebszeit und bedeutet keine Beeinträchtigung der Betriebssicherheit des Gerätes.
- Wenn das Gerät zu Boden gefallen und danach defekt ist, zuerst den Netzstecker ziehen und dann unbedingt das Netzkabel durchschneiden, um es unbrauchbar zu machen.
- Das Gerät niemals ohne den rückwärtigen Filter benutzen.
- Vor der Gerätereinigung oder Wartung den Netzstecker ziehen.
- Die Geräteverpackung nicht in die Hände von Kindern gelangen lassen, da hiervon Gefahren ausgehen können.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch von Personen (einschließlich Kindern) mit verringerten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder erhielten eine Anweisung hinsichtlich des Gebrauches des Gerätes von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät niemals berühren, wenn Hände oder Füße nass sind.
- Das Gerät niemals barfüßig benutzen.
- Das Gerät nur zu dem in der Gebrauchsanweisung beschriebenen, bestimmungsgemäßen Zweck verwenden. Ausschließlich das vom Hersteller empfohlene Zubehör verwenden.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es defekt ist, nachdem es zu Boden gefallen ist, oder wenn das Netzkabel beschädigt ist. Bei einem Defekt und/oder einer Funktionsstörung das Gerät ausschalten. Reparaturen ausschließlich von einem autorisierten Service Center unter Verwendung von Originalteilen durchführen lassen. Elektrogeräte dürfen nur durch elektrotechnisch ausgebildete Fachkräfte repariert werden.
- Ein beschädigtes Netzkabel sofort von einem autorisierten Service Center austauschen lassen.
- Beim Ausstecken des Gerätes niemals am Netzkabel oder am Gerät selbst ziehen.
- Das Gerät zum Tragen nicht am Netzkabel festhalten, und das Kabel nicht als Griff verwenden.
- Das Netzkabel nicht um das Gerät wickeln.
- Das Netzkabel von heißen Oberflächen fernhalten.
- Das Gerät nicht mit verdrehtem oder abgeknicktem Netzkabel aufbewahren.
- Niemals beim Benutzen eines Diffusors den Haartrockner auf hohe Temperatur einstellen, da sonst Überhitzungsschäden am Diffuser oder Haartrockner auftreten können.
- Niemals Gegenstände in die Geräteöffnungen stecken oder fallen lassen.
- Das Gerät niemals in Umgebungen benutzen, in denen Aerosol- (Spray-) Produkte verwendet werden, oder in denen Sauerstoff freigesetzt wird.
- Das Gerät ist schutzisoliert und funkentstört. Es erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG und die Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG.
- Der Haartrockner ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Im Falle einer Überhitzung wird die Heizung unterbrochen und es strömt nur noch Kaltluft aus. Nach dem Abkühlen schaltet sich die Heizung selbsttätig wieder ein.
- Als zusätzliche Sicherheitsmaßnahme wird der Einbau einer geprüften Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA in den Badezimmerstromkreis empfohlen. Ihr Elektriker hilft Ihnen gerne weiter.
- Für Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder Zuwiderhandlung gegen diese Anweisungen wird nicht gehaftet.

Betrieb
- Netzstecker in Steckdose stecken.
- Der Haartrockner besitzt 3 Temperaturstufen und 2 Gebläsestufen, welche durch getrennte Schalter 6 Temperatur-Gebläse-Stufen ermöglichen. Kurzzeitig kann zur Fixierung des Stylings die Kalttaste (C) gedrückt werden.
- Schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter (E) ein und wählen Sie die gewünschte Gebläsestufe.

  Ein-/Aus-Schalter, Gebläsestufe (E):
  "**I**" Gebläsestufe 1, für einen sanften Luftstrom
  "**II**" Gebläsestufe 2, für einen starken Luftstrom
- Wählen Sie die gewünschte Temperaturstufe am Schalter D.

  Schalter Temperaturstufen (D):
  "●" Temperaturstufe 1, für Kaltluft
  "**I**" Temperaturstufe 2, für Warmluft
  "**II**" Temperaturstufe 3, für heißere Warmluft

  Kalttaste (Cold Shot) (C):
  Durch Drücken und Festhalten der Kalttaste kann der Haartrockner kurzfristig auf Kaltluft umgestellt werden. Um zur eingestellten Temperatur zurückzukehren einfach Kalttaste loslassen.
- Mit dem Ein-/Ausschalter (E) das Gerät nach Gebrauch ausschalten.

TOURMALIN & IONIC
Negative Ionen wirken antistatisch und haarschonend. Negative Ionen schließen die Schuppenschicht der Haare und bewirken eine glatte, seidige Haaroberfläche. Sie schließen die natürliche Feuchtigkeit der Haare ein und sorgen damit für ultimativen Glanz.

Stylen mit Düse
Mit der Düse lässt sich der Luftstrom direkt auf die Bürste konzentrieren, die Sie beim Styling verwenden.
- Düse ansetzen und in Richtung Gehäuse drücken (Abb. 1a).
- Die Düse lässt sich durch Abziehen in Pfeilrichtung entfernen (Abb. 1b).

Reinigung und Pflege
- Vor dem Reinigen des Gerätes den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nicht in Wasser tauchen!
- Das Gerät nur mit einem weichen, eventuell leicht feuchten Tuch abwischen. Keine Lösungs- und Scheuermittel verwenden!
- Zum Erhalt der Leistungsfähigkeit Ihres Haartrockners den rückwärtigen Filter regelmäßig mit einer weichen, trockenen Bürste reinigen.
  Dazu wie folgt vorgehen:
  - Filter nach links drehen (Abb. 2a) und abnehmen.
  - Filter und Lufteinlass mit einer weichen Bürste reinigen (Abb. 3).
  - Filter aufsetzen und nach rechts drehen bis der Filter einrastet (Abb. 2b).

Entsorgung EU-Länder
Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

Entsorgung Nicht-EU-Länder
Das Gerät am Ende seiner Lebensdauer bitte umweltgerecht und den gesetzlichen Bestimmungen entsprechend entsorgen.

Garantie
1. Die Wahl GmbH gewährt für alle ihre Elektrokleingeräte eine Zwei-Jahres-Garantie auf alle nicht dem Verschleiß unterliegenden Gerätekomponenten. Die Rechte aus dieser Garantie treten neben die gesetzlichen und/oder vertraglichen Gewährleistungsansprüche, die dem Kunden gegenüber seinem jeweiligen Verkäufer zustehen.
2. Die zweijährige Garantiezeit beginnt mit der Übergabe des Gerätes. Der Zeitpunkt der Übergabe ist durch Vorlage des Kaufbelegs wie Kassenzettel, Rechnung, Lieferschein oder Ähnliches nachzuweisen.
3. Mängel, die innerhalb der Garantiezeit auftreten und die uns innerhalb von drei Wochen nach ihrem Auftreten schriftlich angezeigt werden, werden von uns vorbehaltlich Ziff. 4 ohne Kostenberechnung beseitigt. Die Reparaturen müssen in unserem Werk oder in einer von uns autorisierten Verkaufsstelle ausgeführt werden. Weitergehende Ansprüche des Kunden aus dieser Garantie bestehen nicht.
4. Mängel, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung sowie durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, werden von der Garantie nicht erfasst. Das Gleiche gilt für Mängel, die infolge normaler Abnutzung an Verschleißteilen auftreten (z.B. Antriebskomponenten).
5. Durch die Erbringung von Garantieleistungen tritt keine Verlängerung der Garantiezeit ein.
6. Die im Rahmen von Garantiereparaturen ausgetauschten Teile gehen in unser Eigentum über.
7. Bei unberechtigter Inanspruchnahme unseres Kundendienstes gehen die entstandenen Kosten zu Lasten des Kunden.

GB Operating instructions

Description of parts
A TOURMALINE-coated front grill
B Filter
C Cold-shot
D Switch for temperature settings
E On/off switch, fan settings
F Cable support with hanging loop
G Mains cable
H Narrow attachment nozzle
I Wide attachment nozzle
J Styling diffuser (optional accessory)

Important safety information
For your own protection from injuries and electric shocks, the following information must be observed when using electrical equipment:

Read all the instructions before using the appliance!
- Only use the appliance to dry hair.
- Only operate the hair dryer with an AC power supply and with the voltage stated on the rating-plate.
- Never touch electrical equipment that has fallen into water. Disconnect from the power supply immediately.
- Do not immerse the appliance in water and AVOID contact with water or other liquids. When switched either on or off, keep the appliance AWAY FROM bathtubs, showers, areas of high humidity and water-filled containers. Always disconnect from the power supply after use, since proximity to water can be hazardous, even when the appliance is switched off.
- When the appliance is new, sparking may occur at the collector of the motor inside the appliance. This phenomenon disappears after a brief operating period and does not indicate that there is any impairment of the appliance's operational safety.
- If the appliance falls onto the floor and is subsequently defective, first disconnect from the power supply and then cut through the mains cable so that the appliance cannot be used.
- Never use the appliance without the rear filter.
- Disconnect from the power supply before cleaning or servicing the appliance.
- Keep the packaging away from children as this is potentially dangerous.
- This appliance is not suitable for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities or who do not have the relevant experience or knowledge of using such appliance unless under the supervision of or after having received instruction in the use of the aplliance by an individual who is responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Never touch the appliance with wet hands or feet.
- Never use the appliance when barefoot.
- Only use the appliance for the proper use as described in the operating instructions. Only use accessories recommended by the manufacturer.
- Do not use the appliance if it is defective, if it has fallen onto the floor or if the mains cable is damaged. Switch off the appliance if it is defective and/or if there is a malfunction. Repairs may only be performed at an authorized Service Center using original parts.
- If the mains cable is damaged, it should be replaced immediately at an authorized Service Center. Only specialists properly trained in the handling of electrotechnical devices may repair electrical equipment.
- When disconnecting the appliance from the power supply, never pull on the mains cable or on the appliance itself.
- Do not hold the appliance by the mains cable when carrying it and do not use the mains cable as a handle.
- Do not wind the mains cable around the appliance.
- Keep the mains cable away from hot surfaces.
- Make sure that the mains cable is not twisted or kinked when stored.
- When using the diffuser, never set the hair dryer to a high temperature as this could result in the over-heating of the diffuser or hair dryer.
- Never insert or allow objects to fall into the openings of the appliance.
- Never use the appliance where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is released.
- The appliance is safety insulated and radio screened. It meets the requirements of EU Directive 2004/108/EC regarding electromagnetic compatibility and EC Low Voltage Directive 2006/95/EC.
- The hair dryer is fitted with an over-heating protection facility. Should the appliance over-heat, the heating process is interrupted and only cold air flows out. After the appliance has cooled down, the heating element will switch on again automatically.
- As an additional safety measure, it is recommended that a tested residual current device (RCD) with a nominal residual operating current of not more than 30 mA be installed in the bathroom circuit. Your electrician will be pleased to help you.
- We are not liable for damage caused as a result of improper use or failure to observe these operating instructions.

Operation
- Connect to the power supply.
- The hair dryer has 3 heat settings and 2 fan settings that, thanks to separate switches, enable a total of 6 temperature/fan settings. For short periods, the cold-shot button (C) can be used to fix the hairstyle.
- Switch on the appliance using the on/off switch (E) and set the desired fan setting.

  On/off switch, fan setting (E):
  "**I**" Fan setting 1, for a gentle airflow
  "**II**" Fan setting 2, for a strong airflow
- Select the required temperature setting by using switch D.

  Switch for temperature settings (D):
  "●" Temperature setting 1, cold-shot
  "**I**" Temperature setting 2, for hot air
  "**II**" Temperature setting 3, for hotter air

  Cold Shot (C):
  By pressing the button and keeping it depressed, the hairdryer can be switched to cold air for short periods. To return to the set temperature, simply release the cold-shot button.
- Using the on/off switch (E), switch off the appliance after use.

TOURMALINE & IONIC
Negative ions have an antistatic effect and are gentle to the hair. They close the cuticle layer of the hair, creating a smooth, silky hair surface and lock in the natural moisture of the hair, thereby creating the ultimate shine.

Styling with the nozzle
The nozzle can be used to direct the airflow directly onto the brush you are using for styling.
- Position the nozzle and press it onto the housing (Fig. 1a).
- The nozzle can be easily removed simply by pulling it off in the direction of the arrow (Fig. 1b).

Cleaning and general care
- Always disconnect the appliance from the power supply before cleaning.
- Never immerse the appliance in water!
- Only wipe the appliance with a soft or slightly damp cloth. Never use solvents or scouring agents!
- To maintain the performance of your hair dryer, regularly clean the rear filter with a soft, dry brush. To do so, proceed as follows:
  - Twist the filter anti-clockwise (Fig. 2a) and remove.
  - Clean the filter and air inlet with a soft brush (Fig. 3).
  - Replace the filter and turn clockwise until it clicks into position (Fig. 2b).

Disposal in EU countries
Do not dispose of the hairdryer with the domestic refuse. As part of the EU Directive governing the disposal of electric and electronic devices, the device is accepted free of charge by local waste collection points or recycling centres. Correct disposal will ensure environment protection and prevent potential harmful impact on people and the environment.

Disposal in non-EU countries
At the end of its service life, please dispose of the appliance in an environmentally friendly manner in line with local legislation.

Warranty
1. Wahl GmbH electrical appliances come with a two-year guarantee on all components that are not subject to wear. In addition to the warranty claims associated with the contract of sale, the rights arising from this guarantee are granted by the respective seller to the customer.
2. The two-year guarantee commences at the time of delivery of the appliance to the customer. The date of delivery should be proven by submitting proof of purchase, for example, the sales receipt, invoice, delivery note or similar document.
3. With the exception of defects covered by section 4, we shall eliminate at no additional cost any defects that occur during the guarantee period if we are notified in writing within three weeks of their occurrence . Repairs must be carried out at our factory or by an authorized point of sale. Further claims of the customer arising from this guarantee shall be excluded.
4. The guarantee shall not cover any defects caused as a result of subjecting the appliance to excessive stress, incorrect use and maintenance, as well as by the failure to observe the operating instructions. The same shall apply to defects that occur as a result of normal use of wear parts (e.g. drive components).
5. The guarantee period shall not be extended if services are performed under the terms of the guarantee.
6. The parts replaced when carrying out the repairs under warranty shall become our property.
7. If our customer services are called upon without due cause, the costs thus incurred shall be borne by the customer.

F Mode d'emploi

Description des pièces
A Grille avec revêtement TOURMALINE
B Filtre
C Touche froid (Cold Shot)
D Commutateur niveaux de température
E Interrupteur marche/arrêt, vitesses de soufflerie
F Œillet d'accrochage
G Cordon d'alimentation
H Petite buse
I Grande buse
J Diffuseur de mise en forme (option)

Consignes de sécurité importantes
Les consignes suivantes doivent impérativement être respectées lors de l'utilisation d'appareils électriques, afin de se protéger contre les blessures et chocs électriques.

Lisez toutes les notices avant d'utiliser l'appareil!
- Utilisez l'appareil exclusivement pour sécher les cheveux.
- Utilisez le sèche-cheveux exclusivement sur du courant alternatif avec la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Ne touchez en aucun cas un appareil électrique tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement la prise.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ÉVITEZ aussi impérativement tout contact avec de l'eau ou tout autre liquide. Qu'il soit allumé ou éteint, tenez l'appareil ÉLOIGNÉ de la baignoire, de la douche, des endroits très humides et des récipients remplis d'eau ! Débranchez la prise secteur après chaque utilisation car il existe un danger à proximité de l'eau, même lorsque le sèche-cheveux est éteint.
- Des étincelles peuvent se former au niveau du collecteur du moteur à l'intérieur de l'appareil quand celui-ci est neuf. Ce phénomène disparaît après une courte période d'utilisation et ne signifie pas que la sécurité d'utilisation de l'appareil est altérée.
- Si l'appareil tombe par terre et est ensuite défectueux, débranchez d'abord la prise secteur puis sectionnez ensuite impérativement le cordon d'alimentation pour le rendre inutilisable.
- N'utilisez jamais l'appareil sans le filtre situé à l'arrière.
- Débranchez la prise avant nettoyage ou maintenance de l'appareil.
- Ne laissez pas l'emballage de l'appareil à portée de main des enfants, ceci pouvant s'avérer dangereux.
- Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont amoindries ou manquant d'expériences et de connaissances, sauf si elles sont surveillées ou ont reçu les instructions sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être gardés sous surveillance pour éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Ne touchez jamais l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
- N'utilisez jamais l'appareil pieds nus.
- N'utilisez l'appareil que pour l'utilisation conforme décrite dans le mode d'emploi. Utilisez exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est défectueux, après qu'il soit tombé par terre ou si le cordon d'alimentation est endommagé. Éteignez l'appareil en cas de défectuosité et/ou de dysfonctionnement. Faites effectuer les réparations exclusivement par un SAV autorisé et avec des pièces d'origine. Les appareils électriques ne doivent être réparés que par des spécialistes ayant une formation en électrotechnique.
- Faites immédiatement remplacer un cordon d'alimentation endommagé par un SAV autorisé.
- Lorsque vous débranchez l'appareil, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation ou l'appareil.
- Ne portez pas l'appareil à l'aide du câble, ne vous servez pas du câble comme poignée.
- N'enroulez jamais le câble autour de l'appareil.
- Tenez le câble éloigné de surfaces chaudes.
- Ne rangez pas un appareil avec un câble vrillé ou pincé.
- Ne réglez jamais le sèche-cheveux sur une température élevée quand vous utilisez un diffuseur. Cela peut en effet provoquer des dommages dus à la chaleur aussi bien sur le diffuseur que sur le sèche-cheveux.
- N'introduisez jamais et ne laissez jamais tomber des objets dans les ouvertures de l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil dans un environnement dans lequel des aérosols sont utilisés ou dans lequel de l'oxygène est libéré.
- L'appareil est équipé d'une double isolation et d'un antiparasitage. Il satisfait les exigences de la directive UE Compatibilité Électromagnétique 2004/108/CE et la directive Basse Tension 2006/95/CE.
- Le sèche-cheveux est équipé d'une protection contre la surchauffe. En cas de surchauffe, la fonction chauffe est interrompue et seul de l'air froid est encore soufflé. La chauffe se met en route automatiquement après refroidissement.
- La mise en place d'un dispositif de protection contrôlé à courant différentiel résiduel (RCD) ayant un courant de déclenchement n'excédant pas 30 mA est recommandé à titre de mesure de sécurité supplémentaire dans le circuit électrique de la salle de bain. Votre électricien vous aidera avec plaisir.
- Nous ne saurons être tenus pour responsables des dommages consécutifs à une utilisation inappropriée ou non-respect de ce mode d'emploi.

Fonctionnement
- Branchez la fiche dans la prise électrique.
- Le sèche-cheveux dispose de 3 niveaux de température et de 2 vitesses de soufflerie qui permettent 6 niveaux de température/soufflerie grâce à des interrupteurs séparés. La touche froid (C) peut être utilisée de temps en temps pour fixer la mise en forme.
- Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt (E) et choisissez la vitesse de soufflerie souhaitée.

  Interrupteur marche/arrêt, vitesse de soufflerie (E):
  "**I**" Vitesse de soufflerie 1 pour un courant d'air doux
  "**II**" Vitesse de soufflerie 2 pour un courant d'air plus fort
- Sélectionnez le niveau de température souhaité avec le commutateur D.

  Commutateur niveaux de température (D) :
  "●" Niveau de température 1 pour de l'air froid
  "**I**" Niveau de température 2 pour de l'air chaud
  "**II**" Niveau de température 3 pour de l'air plus chaud

  Touche froid (Cold Shot) (C) :
  En appuyant et en maintenant la touche enfoncée, le sèche-cheveux peut passer rapidement sur air froid. Pour revenir à la température réglée, il suffit de relâcher la touche.
- Après utilisation, éteignez l'appareil avec l'interrupteur marche / arrêt (E).

TOURMALINE & IONIC
Les ions négatifs ont un effet antistatique tout en protégeant les cheveux. Les ions négatifs referment la cuticule et permettent d'obtenir un cheveu lisse et soyeux. Ils permettent de retenir l'humidité naturelle du cheveu pour une brillance maximale.

Mise en forme à l'aide de la buse
Avec la buse, le courant d'air peut être concentré directement sur la brosse que vous utilisez pour la mise en forme.
- Mettez la buse en place et appuyez dessus en direction du boîtier (Fig. 1a).
- La buse se retire en la tirant dans le sens de la flèche (Fig. 1b).

Nettoyage et entretien
- Débranchez la prise secteur avant de nettoyer l'appareil.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau !
- Essuyez l'appareil uniquement avec un chiffon doux, éventuellement légèrement humide.
- Ne pas utiliser d'abrasifs ou de dissolvants !
- Pour conserver la performance de votre sèche-cheveux, nettoyez régulièrement le filtre situé à l'arrière avec une brosse souple.
- Pour cela, procédez comme suit:
  - Tournez le filtre vers la gauche (Fig. 2a) et retirez-le.
  - Nettoyez le filtre et l'entrée d'air à l'aide d'une brosse souple (Fig. 3).
  - Mettez le filtre en place et tournez-le vers la droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche (Fig. 2b).

Mise au rebut pays de l'UE
L'appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Dans le cadre de la directive UE relative à la mise au rebut d'appareils électriques et électroniques, l'appareil sera repris gratuitement dans les points de collecte ou déchetteries municipaux. La mise au rebut conforme protège l'environnement et empêche les impacts possibles sur l'homme et l'environnement.

Mise au rebut pays extérieurs à l'UE
En fin de vie, veuillez mettre l'appareil au rebut conformément aux dispositions légales et en veillant à respecter l'environnement.

Garantie
1. Wahl GmbH consent une garantie de 2 ans pour tous vos petits appareils électriques, pour tous les éléments d'appareil qui ne sont pas soumis à l'usure. Les droits issus de cette garantie s'ajoutent aux droits légaux et/ou contractuels de garantie revenant au client vis-à-vis de son vendeur.
2. La période de garantie de 2 ans commence à compter de l'achat de l'appareil. La date d'achat devra être prouvée par la présentation du bon d'achat tel qu'un ticket de caisse, une facture ou tout autre document semblable.
3. Les défectuosités constatées pendant la période de garantie et qui nous sont communiquées par écrit dans un délai de trois semaines après leur apparition sont éliminées gratuitement par nos soins, sous réserve du point 4. Les réparations doivent être effectuées dans notre atelier ou chez un revendeur autorisé. Le client ne dispose d'aucune revendication passée cette garantie.
4. Les défectuosités dûes à une sollicitation trop importante, une manipulation et un entretien inappropriés ainsi qu'au non respect du mode d'emploi ne sont pas couvertes par la garantie. Il est de même pour les défectuosités qui découlent d'une usure normale des pièces d'usure (par ex. éléments du moteur).
5. L'intervention de services dans le cadre de la garantie ne prolonge en aucun cas sa durée.
6. Les pièces remplacées dans le cadre de réparations sous garantie passent en notre possession.
7. Pour tout recours non autorisé à notre service après-vente, le client devra s'acquitter de tous les frais encourus.

I Istruzioni per l'uso

Denominazione delle parti
A Griglia frontale con rivestimento in TORMALINA
B Filtro
C Tasto per l'aria fredda (Cold Shot)
D Interruttore livelli di temperatura
E Interruttore On/Off, regolazioni di velocità
F Appendino
G Cavo di rete
H Concentratore d'aria sottile (inseribile)
I Concentratore d'aria largo (inseribile)
J Diffusore a doccia (accessorio opzionale)

Importanti avvertenze di sicurezza
Si raccomanda di seguire attentamente le seguenti avvertenze durante l'uso di dispositivi elettrici, onde garantire la propria sicurezza:

Prima di utilizzare dell'apparecchio, leggere attentamente tutte le istruzioni!
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per asciugare i capelli.
- Usare l'asciugacapelli esclusivamente con corrente alternata e con la tensione indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- Non toccare in nessun caso un apparecchio elettrico caduto in acqua. Staccare subito la spina.
- Non immergere l'apparecchio nell'acqua ed EVITARE assolutamente il contatto con l'acqua o con altri liquidi. TENERE LONTANO l'apparecchio, sia quando è in funzione, sia quando è spento, da vasche da bagno, docce, luoghi molto umidi e da recipienti pieni d'acqua! Staccare la spina elettrica dopo ogni utilizzo, poiché la vicinanza dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'asciugacapelli è spento.
- All'interno dell'apparecchio, quando questo è ancora nuovo, possono svilupparsi delle scintille sul collettore del motore. Questo fenomeno scompare dopo un breve periodo di utilizzo e non è dovuto ad un difetto di funzionamento dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio cade a terra e si danneggia, staccare prima di tutto la spina elettrica e successivamente tagliare assolutamente il cavo di rete per rendere l'apparecchio inutilizzabile.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se privo del filtro posteriore.
- Prima della pulitura o della manutenzione dell'apparecchio, staccare la spina elettrica.
- Non lasciare la confezione dell'apparecchio in mano a bambini, in quanto può essere fonte di pericoli.
- Questo apparecchio non è destinato all'impiego da parte di persone con ridotte capacità fisiche, psichiche o sensoriali (ivi inclusi anche i bambini) o, ancora, che non abbiano esperienza o competenza nell'uso del medesimo; laddove questo accadesse, si raccomanda di fornire loro debita assistenza o di fare in modo che una persona, responsabile della loro sicurezza, possa istruirle quanto all'utilizzo dell'apparecchio. Sorvegliare i bambini, onde accertare che non utilizzino l'apparecchio come un giocattolo.
- Non toccare mai l'apparecchio se le mani o i piedi sono bagnati.
- Non utilizzare mai l'apparecchio a piedi nudi.
- Impiegare l'apparecchio solo per lo scopo conforme alla destinazione, descritto nelle istruzioni per l'uso. Utilizzare esclusivamente gli accessori raccomandati dal produttore.
- Non utilizzare l'apparecchio se si è danneggiato dopo essere caduto a terra o se il cavo di rete è danneggiato. In caso di un difetto e/o di un malfunzionamento, spegnere l'apparecchio. Fare eseguire le riparazioni esclusivamente in un service center autorizzato e utilizzando di parti di ricambio originali. Gli apparecchi elettrici devono essere riparati esclusivamente da personale specializzato con formazione elettrotecnica.
- Far sostituire immediatamente un cavo di rete danneggiato presso un service center autorizzato.
- Non tirare mai il cavo di rete o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non reggere l'apparecchio tenendolo per il cavo, e non usare il cavo come impugnatura.
- Non avvolgere il cavo di rete attorno all'apparecchio.
- Tenere il cavo di rete lontano da superfici calde.
- Conservare l'apparecchio facendo attenzione che il cavo di rete non sia attorcigliato o piegato.
- Quando si utilizza il diffusore, mai regolare l'asciugacapelli su una temperatura alta, altrimenti possono verificarsi danni sul diffusore o sull'asciugacapelli causati dal surriscaldamento.
- Mai infilare o far cadere oggetti nelle aperture dell'apparecchio.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti in cui si fa uso di prodotti aerosol (spray) o nei quali si liberi ossigeno.
- L'apparecchio è isolato e schermato. Soddisfa i requisiti della direttiva UE in materia di compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE e la direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CE.
- L'asciugacapelli è provvisto di un dispositivo antisurriscaldamento. In caso di surriscaldamento, il riscaldamento viene interrotto e viene emessa soltanto aria fredda. Dopo il raffreddamento si riaccende automaticamente il riscaldamento.
- Come ulteriore misura di sicurezza si raccomanda l'installazione, nell'impianto elettrico del bagno, di un circuito di sicurezza per correnti di guasto (RCD) testato, con una corrente di intervento non superiore a 30mA. Rivolgersi all'elettricista di fiducia.
- Il produttore non risponde dei danni derivanti da un uso improprio o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni.

Funzionamento
- Collegare la spina alla presa di corrente.
- L'asciugacapelli possiede 3 livelli di temperatura e 2 velocità del flusso d'aria, i quali, tramite interruttori separati, consentono 6 livelli di temperatura e velocità del flusso d'aria. Nel frattempo è possibile azionare il tasto per l'aria fredda (C) per fissare l'acconciatura.
- Accendere l'apparecchio mediante l'interruttore On-Off (E) e selezionare la velocità desiderata.

  Interruttore On/Off, regolazione di velocità (E):
  "**I**" Velocità 1, per una corrente d'aria piacevole
  "**II**" Velocità 2, per una forte corrente d'aria
- Selezionare il livello di temperatura desiderato sull'interruttore D.

  Interruttore livelli di temperatura (D):
  "●" Temperatura 1, aria fredda
  "**I**" Temperatura 2, aria calda
  "**II**" Temperatura 3, aria più calda

  Tasto aria fredda (Cold Shot) (C):
  Mantenendo premuto il tasto aria fredda, l'asciugacapelli può essere commutato rapidamente al funzionamento ad aria fredda. Per ritornare alla temperatura impostata basta rilasciare il tasto.
- Dopo l'utilizzo, usare l'interruttore On/Off (E) per spegnere l'apparecchio.

TORMALINA & IONIC
Gli ioni negativi hanno un effetto antistatico e delicato sui capelli. Gli ioni negativi chiudono le squame dei capelli e fanno sì che la superficie dei capelli sia liscia e setosa. Preservano l'umidità naturale dei capelli e assicurano la massima lucentezza.

Utilizzo del concentratore d'aria
Grazie al concentratore, l'aria viene convogliata direttamente sulla spazzola usata per l'acconciatura.
- Applicare il concentratore e premerlo in direzione del corpo dell'asciugacapelli (fig. 1a).
- Il concentratore può essere estratto tirandolo nel senso indicato dalla freccia (fig. 1b).

Pulizia e manutenzione
- Prima di pulire l'apparecchio, staccare la spina dalla presa.
- Non immergere l'apparecchio in acqua!
- Pulire l'apparecchio solo con un panno morbido, eventualmente appena umido. Non usare solventi e abrasivi!
- Per garantire il buon funzionamento dell'asciugacapelli, pulire regolarmente il filtro posteriore con uno spazzolino morbido e asciutto.
  A tale scopo procedere come indicato:
  - Ruotare il filtro verso sinistra (fig. 2a) e rimuoverlo.
  - Pulire il filtro e la presa d'aria con uno spazzolino morbido (fig. 3).
  - Applicare il filtro e ruotarlo verso destra fino a che innesta in posizione (fig. 2b).

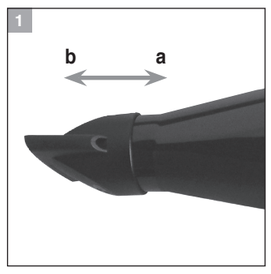
Smaltimento nei paesi dell'UE
L'apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Nel quadro della direttiva UE sullo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici, l'apparecchio viene preso in consegna gratuitamente dai punti di raccolta comunali o nel centri di raccolta differenziata dei materiali riciclabili. Lo smaltimento regolare serve per la protezione ambientale e impedisce possibili effetti dannosi sulle persone e sull'ambiente.

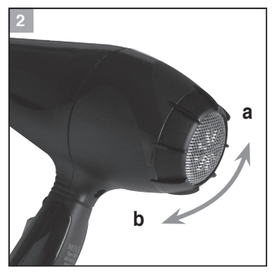
Smaltimento nei paesi fuori dall'UE
Smaltire l'apparecchio dismesso in modo ecologico e nel rispetto delle disposizioni di legge.

Garanzia
1. La ditta Wahl GmbH garantisce i piccoli dispositivi elettronici di propria produzione, per tutti i componenti non soggetti ad usura, per due anni. I diritti che derivano dalla garanzia di cui sopra, si aggiungono a quelli normalmente spettanti al cliente ed a lui dovuti da ogni rivenditore, in virtù di clausole contrattuali e / o disposizioni di legge.
2. Il periodo di due anni previsto dalla garanzia, decorre dal momento della consegna dell'apparecchio. Il momento preciso di cui sopra deve essere dimostrato dalla relativa documentazione d'acquisto: lo scontrino, la fattura, la bolla di consegna o materiale d'appoggio similare.
3. Eventuali vizi o difetti che dovessero palesarsi durante il periodo di copertura della garanzia e che ci venissero segnalati per iscritto entro tre settimane a decorrere dal momento in cui si sono presentati, verranno riparati senza alcun costo, sempre che non rientranti nella casistica di cui al punto 4. Le manovre di riparazione debbono essere eseguite presso il nostro stabilimento o da un rivenditore da noi autorizzato in tal senso. Non sussistono ulteriori diritti, e quindi rivendicazioni degli stessi da parte dei clienti, derivanti dalla presente garanzia.
4. La garanzia non comprende vizi o difetti che dovessero presentarsi in virtù di un utilizzo improprio e che causi un'eccessiva sollecitazione

MOSER®

Type 4350





Sello y firma del establecimiento
Carimbo e assinatura do comerciante
Stempel en handtekening dealer
ختم الشركة والتوقيع

Modelo
Tipo
Type
النوع

Fecha de compra
Data de compra
Aankoopdatum
تاريخ الشراء

WAHL GmbH
Service-Center
Roggenbachweg 9
D-78089 Unterkirnach
Germany

Telefon +49 / 77 21 / 806 212
Telefax +49 / (0) 77 21 / 806 205
service@wahlgmbh.com
Service-Hotline +49 / 180 / 323 54 12

4350-1000 · 07/2008

- **E** Instrucciones de uso
- **P** Manual de utilização
- **NL** Gebruiksaanwijzing
- ع تعليمات الاستعمال

E Instrucciones de uso

Componentes
A Parrilla frontal recubierta de TURMALINA
B Filtro
C Tecla de aire frío (Cold Shot)
D Selector de nivel de temperatura
E Interruptor de conexión/desconexión, nivel de potencia
F Colgador
G Cable de red
H Boquilla intercambiable estrecha
I Boquilla intercambiable ancha
J Difusor peluquería (accesorio opcional)

Indicaciones importantes para la seguridad
Deben observarse las indicaciones siguientes para evitar sufrir lesiones y descargas eléctricas cuando se utilicen aparatos eléctricos:

Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato.
- El aparato debe utilizarse exclusivamente para secar el cabello.
- Utilice sólo corriente alterna para alimentar el secador con la tensión nominal especificada en el mismo.
- No debe tocarse bajo ningún concepto un aparato eléctrico que se haya caído al agua. Desconecte inmediatamente el enchufe de red.
- No sumerja el aparato en agua y EVITE que entre en contacto con agua u otros líquidos. Tanto si el aparato está encendido como si está apagado, MANTÉNGALO siempre ALEJADO de bañeras, de duchas, de lugares con mucha humedad y de recipientes llenos de agua. Desconecte el enchufe de red siempre que termine de usar el aparato; la proximidad de agua supone un peligro incluso con el secador apagado.
- Cuando el aparato es nuevo, pueden producirse chispas en su interior, en el colector del motor. Este fenómeno desaparece al poco de empezar a funcionar y no afecta a la seguridad operativa del aparato.
- Si el aparato cae al suelo y a consecuencia de ello se estropea, desenchufe en primer lugar el cable de red y luego córtelo sin falta para inutilizar el secador.
- No utilice nunca el aparato sin el filtro de la parte posterior.
- Desconecte el enchufe de red antes de limpiar el aparato o llevar a cabo su mantenimiento.
- Mantenga el envase del aparato fuera del alcance de los niños para evitar cualquier riesgo.
- Este aparato no está indicado para el uso por parte de personas (incluidos niños) con capacidades físicas, mentales o sensoriales disminuidas o que no posean los conocimientos o experiencia necesarios para tal uso, a menos que dichas personas sean supervisadas o hayan sido instruidas en el uso del aparato por parte de una persona que se hace responsable de su seguridad. Mantenga a los niños alejados y controlados de forma que no puedan jugar con el aparato.
- No toque nunca el aparato si tiene las manos o los pies mojados.
- No utilice el aparato nunca con los pies descalzos.
- Utilice el aparato únicamente de acuerdo con la finalidad de uso descrita en las instrucciones de uso. Deben utilizarse los accesorios recomendados por el fabricante.
- No utilice el aparato en caso de que no funcione debidamente, se haya caído al suelo o el cable de red esté dañado. Apague el aparato en caso de que no funcione bien. Encargue siempre su reparación a un taller autorizado que utilice recambios originales. Los aparatos eléctricos sólo pueden ser reparados por personal técnico con formación electrotécnica.
- Si el cable de red está dañado, encargue inmediatamente uno nuevo a un taller autorizado.
- No tire nunca del cable de red o del aparato para desenchufarlo.
- No sujete el aparato por el cable de red ni utilice el cable como si fuera el mango.
- No enrolle el cable alrededor del aparato.
- Mantenga el cable de red alejado de superficies calientes.
- No guarde el aparato con el cable de red retorcido o doblado.
- No seleccione nunca una alta temperatura en el secador mientras lo utiliza con un difusor, puesto que de lo contrario pueden producirse daños por sobrecalentamiento en el difusor o en el secador.
- No introduzca ni deje caer objetos en las aberturas del aparato.
- No utilice nunca el aparato en entornos en los que se usen aerosoles (sprays) o en los que se haya liberado oxígeno.
- El aparato está dotado de aislamiento de protección y sistema de eliminación de parásitos. Cumple con las disposiciones de la directiva de la UE 2004/108/CE sobre compatibilidad electromagnética y la directiva 2006/95/CE sobre baja tensión.
- Este secador dispone de un sistema de protección contra sobrecalentamiento. Si se sobrecalienta, elimina el calor y genera solamente aire frío. Una vez se ha enfriado, vuelve a salir aire caliente automáticamente.
- Como medida adicional de seguridad, se recomienda incluir en el circuito del baño un interruptor diferencial tipo RCD con una corriente de disparo de no más de 30mA. Consulte a su electricista.
- El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso indebido del aparato o por no haber respetado estas instrucciones.

Modo de empleo
- Conecte el enchufe de red a la toma de corriente.
- El secador cuenta con 3 niveles de temperatura y 2 niveles de potencia, lo que proporciona un total de 6 niveles de temperatura y potencia ajustables con selectores distintos. De vez en cuando se puede pulsar la tecla de aire frío (C) para fijar el peinado:
- Encienda el secador con el interruptor de conexión/desconexión (E) y seleccione el nivel de potencia deseado.

  Interruptor de conexión/desconexión, nivel de potencia (E):
  "**I**" Nivel de potencia 1. Flujo de aire suave
  "**II**" Nivel de potencia 2. Flujo de aire fuerte
- Seleccione el nivel de temperatura deseado con el selector D.

  Selector de nivel de temperatura (D):
  "●" Nivel de temperatura 1. Aire frío
  "**I**" Nivel de temperatura 2. Aire templado
  "**II**" Nivel de temperatura 3. Aire más caliente

  Tecla de aire frío (Cold Shot) (C):
  Si se mantiene pulsada la tecla de aire frío, el secador cambia a aire frío durante un breve espacio de tiempo. Para volver a la temperatura ajustada, deje de pulsar la tecla de aire frío.
- Apague el aparato con el interruptor de conexión/desconexión (E) después de utilizarlo.

TURMALINA & IONIC
Los iones con carga negativa poseen un efecto antiestático y cuidadoso con el cabello. Sellan las escamas de la cutícula capilar dejando lisa la superficie del cabello y proporcionando un aspecto suave y sedoso. Además, mantienen la humedad natural del cabello y le confieren un brillo perfecto.

Marcado con boquilla
La boquilla permite concentrar el flujo de aire directamente en el cepillo utilizado para marcar.
- Encaje la boquilla y presione en dirección a la carcasa (fig. 1a)
- La boquilla puede retirarse extrayéndola en el sentido de la flecha (fig. 1b).

Limpieza y cuidados
- Antes de limpiar el aparato desconecte el enchufe de red.
- No sumerja el aparato en agua.
- Limpie el aparato únicamente con un paño suave y, en caso necesario, ligeramente humedecido. No utilice disolventes ni productos de limpieza abrasivos.
- Para mantener intacta la eficacia de su secador, limpie con regularidad el filtro de la parte posterior con un cepillo suave y seco.
  Para limpiarlo, haga lo siguiente:
  - Gire el filtro hacia la izquierda (fig. 2a) y retírelo.
  - Limpie el filtro y la entrada de aire con un cepillo suave (fig. 3).
  - Coloque el filtro y gírelo hacia la derecha hasta que el filtro encaje (fig. 2b).

Eliminación de residuos en los países de la UE
El aparato no debe desecharse con la basura doméstica. Conforme a la Directiva europea sobre reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los puntos de recogida y reciclaje municipales se harán cargo del aparato sin coste alguno. Con una eliminación de residuos adecuada se protege al medio ambiente y se evitan posibles efectos perjudiciales para el hombre y el entorno.

Eliminación de residuos en países de fuera de la UE
Al término de su vida útil, el aparato debe ser eliminado de forma respetuosa con el medio ambiente y conforme a las disposiciones legales.

Garantía
1. Los pequeños aparatos eléctricos de Wahl GmbH tienen dos años de garantía para todos los componentes no sometidos a desgaste. Los derechos otorgados por esta garantía tienen validez junto con los derechos de garantía contractuales y legales que corresponden al cliente frente al distribuidor al que haya comprado el aparato.
2. El período de dos años de vigencia de la garantía empieza en el momento en que se entrega el aparato. La fecha de la entrega puede demostrarse presentando un comprobante de compra, como por ejemplo el ticket de caja, la factura, el albarán de entrega o similares.
3. La empresa se hará responsable de los defectos que presente el aparato dentro del período de vigencia de la garantía, siempre y cuando sea comunicado por escrito dentro de un plazo máximo de tres semanas después de su aparición salvo reserva del punto 4 sin coste alguno. Las reparaciones serán realizadas en nuestra fábrica o en un punto de venta autorizado por nosotros. Esta garantía no otorga ningún otro derecho adicional al cliente.
4. La garantía no cubre los defectos derivados de una carga excesiva, un mantenimiento y tratamiento indebidos o un incumplimiento de las instrucciones de uso. Lo mismo es válido para los daños causados por el desgaste normal de las piezas (p. ej., componentes del accionamiento).
5. La realización de prestaciones de la garantía no da lugar a una prolongación del período de garantía.
6. Las piezas reemplazadas durante la reparación pasarán a ser de nuestra propiedad.
7. Los gastos por reclamaciones injustificadas a nuestro servicio de asistencia técnica irán a cargo del cliente.

P Manual de utilização

Designação das peças
A Grelha frontal revestida a TURMALINA
B Filtro
C Tecla de frio (Cold Shot)
D Interruptor níveis de temperatura
E Interruptor de ligar e desligar, níveis de velocidade
F Argola para pendurar
G Cabo eléctrico
H Bico difusor estreito
I Bico difusor largo
J Difusor para pentear (acessório opcional)

Notas de segurança importantes
Ao utilizar aparelhos eléctricos, deve-se seguir as seguintes indicações para evitar ferimentos e choques eléctricos:

Antes da utilização do aparelho ler todas as instruções!
- Utilizar o aparelho exclusivamente para secar cabelo.
- Utilizar o secador de cabelo exclusivamente com corrente alternada com a tensão indicada na placa de características.
- Nunca tocar um aparelho eléctrico que tenha caído dentro de água. Retirar de imediato a ficha de rede.
- Nunca mergulhar o aparelho dentro de água ou outros líquidos e EVITAR sempre o contacto com os mesmos. MANTER o aparelho LONGE de banheiras, duches, lugares muito húmidos e de recipientes com água, quer esteja ligado ou desligado. A seguir a cada utilização retirar sempre a ficha de rede, porque a proximidade de água significa perigo mesmo com o secador desligado.
- No colector do motor, no interior do aparelho podem-se formar faíscas enquanto o aparelho estiver novo. Estas faíscas desaparecem após um curto tempo de funcionamento e não causam nenhum risco na segurança do funcionamento do aparelho.
- Caso o aparelho tenha caído no chão e fique avariado, retirar primeiro a ficha de rede e depois cortar, sem falta, o cabo eléctrico para tornar o aparelho inutilizável.
- Nunca utilizar o aparelho sem o filtro traseiro.
- Antes da limpeza ou manutenção do aparelho, retirar a ficha de rede.
- Não deixar a embalagem ao alcance de crianças, porque pode causar perigo.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimentos suficientes, excepto se forem supervisionadas por uma pessoa ou se esta pessoa as ensinar a utilizar o aparelho, sendo responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
- Nunca tocar no aparelho quando tiver as mãos ou os pés molhados.
- Nunca utilizar o aparelho descalço.
- Utilizar o aparelho apenas para os fins descritos no manual de utilização.
  Utilizar exclusivamente acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não utilizar o aparelho, avariado, após ter caído no chão ou o cabo eléctrico estiver danificado. Em caso de um aparelho avariado e/ou uma avaria de funcionamento desligar o aparelho. As reparações devem ser feitas exclusivamente num centro de serviço autorizado e sob utilização de peças originais. Os aparelhos eléctricos só podem ser reparados por técnicos com formação electrotécnica.
- Substituir um cabo eléctrico danificado de imediato num centro de serviço autorizado.
- Ao retirar a ficha de rede nunca puxar pelo cabo eléctrico ou pelo próprio aparelho.
- Para transportar o aparelho, nunca segurá-lo no cabo eléctrico e não utilizar o cabo eléctrico como pega.
- Não enrolar o cabo eléctrico à volta do aparelho.
- Manter o cabo eléctrico à distância de superfícies quentes.
- Não guardar o aparelho com o cabo eléctrico torcido ou dobrado.
- Ao utilizar um difusor, nunca regular o secador a uma temperatura elevada, caso contrário podem surgir danos de sobreaquecimento no difusor ou no secador.
- Nunca inserir ou deixar cair objectos nas aberturas do aparelho.
- Nunca utilizar o aparelho em zonas em que tenham sido utilizados produtos aerossóis (sprays) ou que tenha sido libertado oxigénio.
- O aparelho está isolado e protegido contra interferências. O aparelho está conforme a directiva de compatibilidade electromagnética 2004/108/CEE e a directiva para equipamento eléctrico de baixa tensão 2006/95/CEE.
- O secador de cabelo está equipado com uma protecção contra o sobreaquecimento. No caso de sobreaquecimento, o aquecimento será interrompido e apenas sairá ar frio. Após arrefecer, o aquecimento volta a ligar-se automaticamente.
- Como medida de segurança adicional aconselhamos a montagem de um dispositivo de protecção de correntes residuais (RCD) com um valor de corrente de actuação não superior a 30mA no circuito eléctrico da casa de banho. Pode pedir ajuda ao seu electricista.
- Não nos responsabilizamos por danos consequentes de indevida utilização do aparelho ou contra as indicações.

Funcionamento
- Colocar a ficha de rede na tomada.
- O secador de cabelo dispõe de 3 níveis de aquecimento e 2 níveis de velocidade, que permitem, por interruptores separados, 6 níveis de temperatura e de velocidade. Entretanto, para fixar o penteado, pode-se ligar a tecla de frio (C):
- Ligar o aparelho no interruptor de ligar e desligar (E) e colocar no nível de velocidade desejado.

  Interruptor de ligar e desligar, Nível de velocidade (E):
  "**I**" Nível de velocidade 1, para uma corrente de ar suave
  "**II**" Nível de velocidade 2, para uma corrente de ar forte
- Seleccione o nível de temperatura desejado no interruptor D.

  Interruptor de níveis de temperatura (D):
  "●" Nível de temperatura 1, para ar frio
  "**I**" Nível de temperatura 2, para ar quente
  "**II**" Nível de temperatura 3, para ar mais quente

  Tecla de frio (Cold Shot) (C):
  Ao premir ou segurar a tecla de frio, o secador de cabelo pode, por um curto período de tempo, ser alterado para ar frio. Para voltar à temperatura regulada soltar simplesmente a tecla de frio.
- Após a utilização, desligar o aparelho com o interruptor de ligar e desligar (E).

TURMALINA & IONIC
Os iões negativos têm um efeito anti-estático e benéfico para o cabelo. Os iões negativos fecham a cutícula, dando à superfície do cabelo um aspecto liso e sedoso. Ao guardar a humidade natural do cabelo, proporcionam um brilho perfeito.

Pentear com o difusor
Com o difusor, a corrente de ar pode ser directamente concentrada na escova que se utiliza ao pentear.
- Colocar o difusor e premi-lo no sentido do cárter (Fig. 1a).
- O difusor retira-se facilmente, puxando-o no sentido da seta (Fig. 1b).

Limpeza e manutenção
- Antes de limpar o aparelho, retirar a ficha de rede.
- Não mergulhar o aparelho na água!
- Limpar o aparelho com um pano macio e eventualmente ligeiramente húmido.
  Não utilizar dissolventes ou produtos de limpeza agressivos!
- Para conservar a potência do seu secador de cabelo limpar frequentemente o filtro traseiro com uma escova seca e macia.
  Para tal, proceder da seguinte forma:
  - Rodar o filtro para a esquerda (Fig. 2a) e retirá-lo.
  - Limpar o filtro e a entrada de ar com uma escova macia (Fig. 3).
  - Colocar o filtro e rodá-lo para a direita até o filtro encaixar (Fig. 2b).

Eliminação países UE
O aparelho não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. No âmbito da directiva da UE relativamente à eliminação de aparelhos eléctricos e electrónicos, o aparelho é aceite gratuitamente nos locais de recolha das comunidades ou em ecocentros. A eliminação correcta ajuda o meio ambiente e evita possíveis efeitos prejudiciais para o ser humano e para o meio ambiente.

Eliminação países fora da UE
Eliminar o aparelho no fim da sua vida útil, de modo a que não prejudique o ambiente e em conformidade com a legislação.

Garantia
1. A Wahl GmbH concede uma garantia de dois anos a todos os componentes do aparelho que não são sujeitos a desgaste de todos os aparelhos eléctricos de pequenas dimensões. Os direitos desta garantia são concedidos adicionalmente aos da garantia obrigada por lei e/ou contratual do cliente para com o respectivo vendedor.
2. O período de garantia de dois anos tem início com a entrega do aparelho. A data da entrega do aparelho tem de ser provada mediante apresentação da prova de compra como por ex. talão, factura, recibo de entrega ou documento semelhante.
3. Procederemos à reparação sem custos adicionais, excepto no ponto 4, de qualquer defeito desde que se verifique dentro do prazo de garantia e que nos seja apresentado dentro de três semanas após a sua ocorrência por escrito. As reparações têm de ser efectuadas na nossa fábrica ou através de um ponto de venda autorizado. O cliente não adquire mais direitos desta garantia.
4. Defeitos originados pelo uso excessivo, uso ou manutenção indevida ou o não cumprimento do manual de utilização, não são abrangidos pela garantia. O mesmo vale para defeitos que tenham a sua origem no uso normal nas peças de desgaste (por. ex. componentes do accionamento).
5. A prestação de serviços de garantia não prolonga o período de garantia.
6. As peças substituídas em reparações sob garantia passam a ser nossa propriedade.
7. Em caso de utilização indevida do nosso serviço de cliente, o cliente terá de pagar os custos daí resultantes.

NL Gebruiksaanwijzing

Benaming van de onderdelen
A Frontgrille gecoat met TOERMALIJN
B Filter
C Koudeknop (Cold Shot)
D Schakelaar temperatuurniveaus
E Aan-/uitschakelaar, blaasniveauregelaar
F Ophangoog
G Snoer
H Smalle opzetblaaskop
I Brede opzetblaaskop
J Styling-diffuser (als optie leverbaar)

Belangrijke veiligheidsaanwijzingen
Bij het gebruik van elektrische apparatuur dienen voor de eigen veiligheid de volgende maatregelen tegen letsel en stroomstoten in ieder geval te worden nageleefd:

Voor het gebruik van het apparaat moeten alle aanwijzingen worden doorgelezen!
- Gebruik het apparaat uitsluitend om haren te drogen.
- Gebruik de föhn uitsluitend op wisselstroom met de op het typeplaatje aangegeven spanning.
- Een in het water gevallen elektrisch apparaat mag in geen geval worden aangeraakt.
  Trek meteen de stekker uit het stopcontact.
- Dompel het apparaat niet onder in water en VERMIJD alle contact met water en andere vloeistoffen! Houd het apparaat zowel in ingeschakelde als in uitgeschakelde toestand verwijderd van ligbaden, douches, plaatsen met hoge luchtvochtigheid en met water gevulde reservoirs! Trek telkens na het gebruik de stekker uit het stopcontact, aangezien water in de nabijheid van de föhn ook gevaar oplevert als het apparaat is uitgeschakeld.
- Als het apparaat nog nieuw is, kunnen er vonken ontstaan bij de collector van de motor in het apparaat. Dit fenomeen verdwijnt als het apparaat gedurende enige tijd in gebruik is.
  De veiligheid van het apparaat wordt hierdoor niet aangetast.
- Als het apparaat defect is doordat het op de grond is gevallen, moet u eerst de stekker uit het stopcontact trekken en daarna het snoer doorknippen, zodat het apparaat niet langer te gebruiken is.
- Gebruik het apparaat nooit zonder het filter aan de achterkant.
- Trek de stekker uit het stopcontact om het apparaat te reinigen of er onderhoud aan te plegen.
- Houd de verpakking van het apparaat buiten bereik van kinderen, omdat dit gevaarlijk kan zijn.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met onvoldoende ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of aan hen instructies met betrekking tot het gebruik van het apparaat zijn gegeven door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Zie erop toe dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Raak het apparaat nooit aan als u natte handen of voeten hebt.
- Gebruik het apparaat nooit als u blootvoets bent.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt volgens bestemming, dat wil zeggen voor het door de fabrikant beoogde gebruiksdoel, zoals aangegeven in de gebruiksaanwijzing. Gebruik uitsluitend de door de fabrikant aanbevolen accessoires.
- Gebruik het apparaat niet als het defect is, op de vloer is gevallen of als het snoer beschadigd is. Schakel het apparaat in geval van een defect en/of een storing uit. Laat reparaties uitsluitend uitvoeren door een geautoriseerd Service Center waarbij gebruik moet worden gemaakt van originele onderdelen. Elektrische apparaten mogen alleen door elektrotechnisch geschoolde professionals gerepareerd worden.
- Laat een beschadigd snoer onmiddellijk door een geautoriseerd Service Center vervangen.
- Trek, wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt, nooit aan het snoer of aan het apparaat zelf.
- Het apparaat mag, om het te dragen, niet aan het snoer worden vastgehouden en het snoer mag niet als handvat worden gebruikt.
- Wikkel het snoer niet om het apparaat.
- Houd het snoer verwijderd van hete oppervlakken.
- Het apparaat mag niet met een verdraaid of geknikt snoer worden bewaard.
- Stel de föhn bij het gebruik van een diffuser nooit op hoge temperatuur in, omdat er anders schade door oververhitting kan ontstaan aan de diffuser of de föhn.
- Steek nooit voorwerpen in de openingen van het apparaat en laat deze er evenmin invallen.
- Het apparaat mag nooit worden gebruikt in een omgeving waar producten uit spuitbussen worden gebruikt of waar zuurstof vrijkomt.
- Dit apparaat is geïsoleerd en ontstoord. Het apparaat voldoet aan de EU-richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG en aan de laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG.
- Deze föhn is voorzien van een oververhittingsbeveiliging. In het geval van oververhitting wordt de verwarming onderbroken en wordt er alleen nog koude lucht uitgeblazen. Na het afkoelen schakelt de verwarming automatisch weer in.
- Als extra veiligheidsmaatregel wordt de inbouw van een gekeurde foutstroombeveiligings-inrichting (RCD) met een ingestelde bekrachtigingsstroom van niet meer dan 30mA in de badkamerstroomkring aanbevolen. Uw elektricien helpt u graag verder.
- Voor schade door niet-oordeelkundig gebruik of handelingen in strijd met deze gebruiksaanwijzing wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.

Gebruik
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Deze föhn heeft 3 verwarmingsniveaus en 2 blaasniveaus. Via gescheiden regelaars zijn 6 temperatuur-/blaasniveaus mogelijk. Tussendoor kunt u de koudeknop (C) inschakelen om het kapsel te fixeren.
- Schakel het apparaat in met de aan-/uitschakelaar (E) en kies het gewenste blaasniveau.

  Aan-/uitschakelaar, blaasniveauregelaar (E):
  "**I**" Blaasniveau 1, voor een zachte luchtstroom
  "**II**" Blaasniveau 2, voor een krachtige luchtstroom
- Selecteer het gewenste temperatuurniveau met schakelaar D.

  Schakelaar temperatuurniveaus (D):
  "●" Temperatuurniveau 1, voor koude lucht
  "**I**" Temperatuurniveau 2, voor warme lucht
  "**II**" Temperatuurniveau 3, voor hetere lucht

  Koudeknop (Cold Shot) (C):
  Door de koudeknop in te drukken en vast te houden kunt u de föhn tijdelijk op koude lucht omschakelen. Laat de koudeknop weer los om terug te keren naar de ingestelde temperatuur.
- Schakel met de aan-/uitschakelaar (E) het apparaat na het gebruik weer uit.

TOERMALIJN & IONIC
Negatieve ionen zijn antistatisch en zacht voor het haar. Negatieve ionen sluiten de schublaag van het haar en zorgen voor een glad, zijdezacht haaroppervlak. Ze sluiten het natuurlijke vocht van het haar in en zorgen zo voor ultieme glans.

Stylen met blaaskop
Met de blaaskop richt u de luchtstroom rechtstreeks op de borstel die u gebruikt om het haar in model te brengen.
- Breng de blaaskop aan en druk hem tegen de behuizing (afb. 1a).
- U kunt de blaaskop weer verwijderen door hem in de pijlrichting van het apparaat te trekken (afb. 1b).

Reiniging en onderhoud
- Voor het reinigen van het apparaat moet de stekker uit het stopcontact worden getrokken.
- Het apparaat mag niet in water worden ondergedompeld!
- Het apparaat mag slechts met een zachte, eventueel licht vochtige doek worden afgewreven.
  Gebruik geen oplos- en schuurmiddelen!
- Om de goede werking van uw föhn te waarborgen, moet u het filter aan de achterkant regelmatig met een zachte, droge borstel reinigen.
  Ga daarvoor als volgt te werk:
  - Draai het filter naar links (afb. 2a) en verwijder het.
  - Reinig het filter en de luchtinlaat met een zachte borstel (afb. 3).
  - Monteer het filter en draai het naar rechts tot het vast klikt (afb. 2b).

Afdanken EU-landen
Dank het apparaat niet via het huisvuil af. In het kader van de EU-richtlijn over het afdanken van elektrische en elektronische apparatuur kan het apparaat kosteloos bij de desbetreffende gemeentelijke inzamelpunten worden ingeleverd. Afdanken volgens de voorschriften spaart het milieu en voorkomt mogelijke schadelijke gevolgen voor mens en milieu.

Afdanken in andere dan EU-landen
Het apparaat moet aan het einde van zijn levensduur langs milieuvriendelijke weg en volgens de wettelijke bepalingen worden opgeruimd.

Garantie
1. Wahl GmbH geeft op alle kleine elektrische apparaten twee jaar garantie op alle onderdelen die niet aan slijtage onderhevig zijn. De rechten uit hoofde van deze garantie gelden in aanvulling op de wettelijke en/of contractuele garantieaanspraken, waarop de klant recht heeft ten opzichte van de desbetreffende verkoper.
2. De garantieperiode van twee jaar start bij overdracht van het apparaat. Het moment van overdracht moet worden aangetoond door overlegging van een aankoopbewijs, zoals een kassabon, rekening, leverbon etc.
3. Defecten die optreden tijdens de garantieperiode en die binnen drie weken na het ontstaan ervan schriftelijk aan ons worden gemeld, worden onder voorbehoud van punt 4 gratis door ons hersteld. De reparaties moeten in onze fabriek of bij een door ons geautoriseerd verkooppunt worden verricht. De klant kan geen verdere rechten aan deze garantie ontlenen.
4. Schade die het gevolg is van overmatige belasting, onoordeelkundige behandeling en onderhoud of het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, wordt niet door de garantie gedekt. Hetzelfde geldt voor schade die het gevolg is van normale slijtage aan onderdelen (bijv. aandrijfcomponenten).
5. De uitvoering van prestaties op grond van de garantie leidt niet tot verlenging van de garantieperiode.
6. De eigendom van de onderdelen die in het kader van reparaties uit hoofde van de garantie worden vervangen, gaat op ons over.
7. Als er onterecht een beroep wordt gedaan op onze klantenservice komen de ontstane kosten ten laste van de klant.

ع تعليمات استعمال

أسماء القطع
A واقي أمامي مغلّف بالتورمالين
B مصفاة
C زر إرسال الهواء البارد (نفخ الهواء البارد)
D زر ضبط مستوى الحرارة
E زر التشغيل وإيقاف التشغيل وضبط مستويات قوّة النفخ
F حلقة لتعليق الجهاز
G كابل التوصيل الكهربائي
H فوّهة ضيقة
I فوّهة عريضة
J ناشرة تصميم تسريحة الشعر (اختيارية)

تعليمات هامة للسلامة
يجب احترام جميع التعليمات الآتية خلال استعمال الأجهزة كهربائية وذلك من أجل الحفاظ على سلامتكم وتجنّب الجروح والصعقات الكهربائية:

يرجى الاطلاع على جميع هذه تعليمات قبل استعمال الجهاز!
- يستعمل هذا الجهاز فقط لتجفيف الشعر.
- لا يشغل جهاز تجفيف الشعر إلا بواسطة التيار المتردد. يجب التثبت من قوّة التحمل للطاقة الكهربائية المذكورة على لافتة نوع الجهاز.
- لا تلمس الجهاز إذا سقط في الماء. يجب سحب كابل التوصيل الكهربائي مباشرة من علبة التوصيل الكهربائي.
- لا تغمس الجهاز في الماء وتجنب دائما ملامسة الجهاز للماء أو مواد سائلة أخرى. لا تستعمل هذا الجهاز إن كان مغلقا أو مفتوحا في الأماكن التي بها ماء مثل حوض الاستحمام والدش والأماكن التي تكون بها درجة رطوبة عالية وقرب الأواني المملوءة بالماء. يجب سحب الكابل الكهربائي من العلبة الكهربائية بعد الانتهاء من استعمال الجهاز، لأن ملامسة الجهاز للماء يمثّل خطرا حتى عندما يكون مغلقا.
- عندما يكون الجهاز جديدا يمكن أن تنبعث من المحرّك شرارات نارية تختفي بعد فترة قصيرة من استعمال الجهاز وليس لها أي تأثير سلبي على سلامة تشغيله.
- إذا سقط الجهاز على الأرض ولحق به ضرر، فيجب أولا سحب الكابل الكهربائي من علبة التوصيل الكهربائي ثم يجب قص الكابل الكهربائي لكي لا يتم استعمال الجهاز بعد ذلك.
- لا تستعمل أبدا هذا الجهاز دون المصفاة الخلفية.
- يجب سحب الكابل الكهربائي من علبة التوصيل الكهربائي قبل أي عملية تنظيف أو صيانة.
- لا تترك علبة الجهاز في متناول الأطفال لأن ذلك يمثل خطرا على سلامتهم.
- لا يستعمل هذا الجهاز من طرف الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من اضطرابات بدنية أو حسية أو عقلية أو تنقصهم الخبرة والمعرفة إلا إذا كانوا تحت إشراف شخص مؤهل أو يبين لهم طريقة استعمال الجهاز ويكون مسئولا على سلامتهم. يجب إبعاد الجهاز عن متناول الأطفال حتى لا يستعملوه كوسيلة لعب.
- لا تمسك الجهاز عندما تكون يداك أو ساقاك مبتلتان.
- لا تستعمل الجهاز عندما تكون رجلاك حافيتان.
- لا يستعمل هذا الجهاز إلا في الأغراض المبينة من طرف المصنع في تعليمات الاستعمال هذه. استعمل مع هذا الجهاز الأدوات والقطع التي أوصى بها المصنع فقط.
- لا تستعمل الجهاز إذا سقط على الأرض وأصابه خلل أو عند اكتشاف خلل في كبل التوصيل الكهربائي. يجب غلق الجهاز وعدم استعماله إذا لحق به خلل و/أو لم يعد يشتغل بصورة طبيعية. لا يتم إصلاح الجهاز إلا من طرف مركز الخدمات المرخص له مع استعمال القطع الأصلية للإصلاح. لا يتمّ إصلاح الأجهزة الكهربائية إلا من طرف فنيين مختصّين في التقنية الكهربائية.
- إذا تعرض كابل التوصيل الكهربائي إلى تلف، فيجب مباشرة استبداله بكابل جديد من مركز الخدمات المرخص له.
- لا تفصل الكابل الكهربائي للجهاز عن الكهرباء بالمسك بالجهاز أو بالكابل وسحبه من العلبة الكهربائية.
- لا تحمل الجهاز من الكابل الكهربائي ولا تستعمل الكابل الكهربائي كمقبض للجهاز.
- لا تلف الكابل الكهربائي حول الجهاز.
- يجب إبعاد الكابل الكهربائي للجهاز عن الأماكن الساخنة.
- لا تحفظ الجهاز والكابل ملتّو.
- إذا استعملت الفوهة النفاثة فلا تشغل أبدا الجهاز بدرجات حرارة مرتفعة لأن ذلك قد يسبب انبعاث حرارة قوية بالفوهة أو في جهاز التجفيف نفسه وهو ما قد يؤدي إلى تلف الجهاز وحدوث عطب به.
- لا تقم مطلقا بإدخال أو إسقاط أي شيء في فتحات الجهاز.
- لا تستخدم الجهاز مطلقا في أماكن استخدام منتجات الرشّ (رشاش) أو إطلاق الأكسيجين.
- تم عزل هذا الجهاز وحمايته من تداخل الموجات اللاسلكية، بتطابق هذا الجهاز مع التعليمات القانونية الأوروبية المتعلقة بدرجة التحمل الكهرومغناطيسي EG/2004/108 والتعليمات الأوروبية المتعلّقة بالقطلية المنخفضة EG/2006/95.
- لقد تم تجهيز مجفف الشعر بجهاز واق من ارتفاع الحرارة وفي حالة ارتفاع درجات الحرارة يقوم هذا الجهاز بصفة آلية بتوقيف الحرارة ومواصلة إرسال هواء بارد. بعد أن يبرد الجهاز يشتغل جهاز التسخين من جديد بصفة آلية.
- وكإجراء وقائي إضافي نوصي بتثبيت جهاز للوقاية من التيار الكهربائي المتخلّف في غرفة الحمّام لا تزيد الطاقة القياسية عن 30 ملياًمبير. أستعن بالتقني الكهرباء لكي يساعد ك في هذا الأمر.
- لا تتحمّل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن الاستعمال الخاطئ للجهاز أو عن عدم احترام هذه التعليمات.

التشغيل
- يوضع كابل التوصيل الكهربائي في العلبة الكهربائية.
- لقد تم تجهيز جهاز تجفيف الشعر بثلاث (3) مستويات مختلفة لضبط الحرارة ومستويين (2) لقوّة النفخ، تمكّن من استعمال الجهاز في 6 مستويات مختلفة من قوة النفخ والحرارة من خلال استعمال أزرار التعديل المختلفة. يمكن من حين لآخر الضغط على زر إرسال الهواء البارد(C) من أجل تثبيت تسريحة الشعر.
- شغّل الجهاز باستعمال زر التشغيل (E)، ثم قم باختيار درجة قوة النفخ التي ترغب فيها.

  زر التشغيل وإيقاف التشغيل، درجة قوة النفخ (E):
  " **I** " درجة النفخ 1: للحصول على درجة نفخ خفيفة
  " **II** " درجة النفخ 2: للحصول على درجة نفخ قوية
- ثم أختر مستوى الحرارة الذي ترغب فيه باستعمال زر ضبط مستوى الحرارة D.

  زر ضبط مستوى الحرارة (D):
  " ● " مستوى الحرارة 1: للحصول على الهواء البارد
  " **I** " مستوى الحرارة 2: للحصول على هواء دافئ
  " **II** " مستوى الحرارة 3: للحصول على هواء أسخن

  زرّ إرسال الهواء البارد (C) (إطلاق الهواء البارد)
  عند الضغط على زر إرسال الهواء البارد بصفة متواصلة يطلق الجهاز هواء باردا لمدة قصيرة . يكون الرجوع إلى درجة الحرارة الأصلية التي تم ضبطها بتوقيف الضغط المتواصل على زر إرسال الهواء البارد.
- يتم غلق الجهاز بعد استعماله باستعمال زر إيقاف التشغيل (E).

الوظيفة الأيونية & التغليف بالتورمالين
توفر الأيونات السالبة تجفيفا وصقلا مريحين للشعر، حيث تغلق طبقة القشرة ويظهر الشعر ناعم كما تحافظ هذه الوظيفة على الرطوبة الطبيعية للشعر وتعطيه لمعانا طبيعيا دائما.

استعمال الفوهة لتسريحة الشعر
تمكّن الفوهة من تركيز الهواء على